

UNION CITY COVID-19 SMALL BUSINESS GRANT APPLICATION (CDBG-CV FUNDING)

CRITERIA TO BE ELIGIBLE FOR THE UNION CITY COVID-19 SMALL BUSINESS GRANT PROGRAM FOR SMALL BUSINESSES LOCATED IN UNION CITY PURSUANT TO THE COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT –CV FUNDING

I. ELIGIBLE BUSINESSES

To be eligible for a grant the business must be located in Union City and eligible business shall be defined as a business owned by an individual, a partnership, a corporation or a limited liability company. A business can be mobile or located in a home provided within Union City.

The business must be a for-profit or non-for profit entity in order to be eligible for a grant.

A business cannot have more than 25 full-time equivalent employees per week (not more than 1,000) per week regardless of the number of business locations.

II. AMOUNT OF GRANT

No business shall receive a grant in excess of a total amount of \$5,000; however, at the option of the grantor, the grantee may receive a grant in a greater or lesser amount depending upon availability of funds and need.

III. PURPOSE OF GRANT

The grant shall be used to reimburse an eligible business for costs and expenses associated with the COVID-19 Pandemic (“COVID-19) resulting from business closure, partial closure or business interruption.

The grant may be used to pay for expenses and/or reimbursements relating to employee salaries; mortgage payments; business loan payments; equipment leases or finance payments; and utility payments (“Eligible Expenses”).

IV. PERIOD OF TIME COVERED BY THE GRANT

The grant may be used to pay for Eligible Expenses incurred or anticipated to be incurred during the period commencing on March 15, 2020 and ending on December 31, 2021.

V. EMPLOYEE SALARIES

Use of grant funds for employee salaries may include salary paid to the owner or principal of the owner of the business applicant.

VI. NON-PERMISSIBLE USE OF GRANT FUNDS (DUPLICATION OF BENEFITS)

No grant application can be submitted for nor can grant funds be used to pay for any of the Eligible Expenses which are or have been the subject of any insurance claims or claims made with any other source, whether governmental or private, and for which a reimbursement payment is actually received.

VII. CERTIFICATION IN SUPPORT OF A GRANT APPLICATION

The individual owner of a business applicant or the principal in any business entity which submits a grant application must certify under oath to the truth of the accuracy of any statement or representation contained in a grant application or a document submitted in support of a grant application.

The grant application must specifically certify to the following:

The application is currently registered as a business with the New Jersey Department of Treasury, Division of Taxation

The nature or type of business of the applicant

The application has not applied for benefits or reimbursements for the Eligible Expenses from any other source for which a reimbursement payment has been received

The business of the applicant is open at the time of the grant application and the applicant will use its best efforts to continue its business and not layoff its employees through December 31, 2021.

The business has a material financial need caused by COVID-19 that cannot be overcome without the benefit of the grant award

VIII. DOCUMENTS NEEDED TO SUPPORT A GRANT APPLICATION

Any grant application submitted must contain the following documents relative to Eligible Expenses depending upon the use to which the grant funds are to be used:

Employee Salaries- - copy of last Form WR-30 filed with the State of New Jersey

Sole proprietor salary – copy of last federal income tax return or proof of owner draws

Salary of principal of entity owner – copy of last filed federal Form K-1

Lease payments – copy of the signed lease

Mortgage/Business loans – copy of signed mortgage note and/or business loan note

Utilities – copies of any bills

Equipment lease/finance payment – copy of monthly statement or lease/financing agreement

Any grant application must contain evidence of the tax i.d. number for the business owner

Any grant application which is made by an entity must include a copy of the filed certificate of formation of the entity

Any grant application must submit evidence it was in business as of March 15, 2020.

Satisfactory evidence shall be leases, utility bills evidencing operations or bills for supplies or other business necessities which disclose that the business was in operation as of March 15, 2020.

IX. AMOUNT OF THE GRANT AWARD AND MANNER OF PAYMENT OF THE GRANT AWARD

Subject to Section II above, no grant award can exceed \$10,000. The amount of the grant award shall be determined by considering the following criteria:

- (i) The grant applicant shall receive \$2,000 per employee for any employee who was an employee of the applicant (including an owner employee) as of March 15, 2020 and whom the applicant certifies shall be in the employ of the grant applicant through December 31, 2021. The purpose of this payment is to serve as a working capital contribution to the applicant and as financial assistance to allow the applicant to remain open for business.
- (ii) An amount equal to the difference between \$10,000 and amount calculated pursuant to section (i) above which shall be used to pay for documented COVID-19 Expenses incurred or anticipated to be incurred for the period commencing on March 15, 2020 and ending on December 31, 2021 conditioned upon the applicant certifying that it shall use its best efforts to remain in business through December 31, 2021.

The grant award as calculated pursuant to sections (i) and (ii) above shall be paid in full at the time the grant is approved.

X. FAILURE TO USE FUNDS PROPERLY

Any business who files a fraudulent grant application or misuses grant funds will be obligated to return any funds improperly received plus interest at the rate of 1% per annum.

UNION CITY COVID-19 SMALL BUSINESS GRANT APPLICATION

CONTACT INFORMATION

Name: _____

Home Address: _____

City: _____ Zip Code _____

Business Phone: _____ Cell Phone _____

Email Address: _____

BUSINESS INFORMATION

Legal Business Name: _____

Business Address: _____

City: _____ Zip Code: _____

Tax ID Number: _____

NAICS Coode (if known): _____

Industry: _____

Main Product or Service: _____

GRANT CRITERIA

1. Is your business based in Union City? YES OR NO
2. Where is your business located? _____
3. Were you open and operating as of March 15, 2020? YES OR NO
4. Does your business have 25 or fewer full-time equivalents (FTE's)? YES OR NO
5. Is your business a non-profit entity? YES OR NO

CERTIFICATIONS

I certify that the following statements are true:

- The applicant is currently registered as a business with the New Jersey Department of Treasury, Division of Taxation
- The applicant has not applied for benefits or reimbursements for the Eligible Expenses from any other source for which a reimbursement payment has been received.
- The business of the applicant is open at the time at the time of the grant application and the applicant will use its best efforts to continue its business and not layoff its employees through December 31, 2021.
- The applicant has been adversely impacted by COVID-19 resulting in a reduction of its business operations whether due to a partial closure, a complete closure or a change in the manner of doing business. The business has a material financial need caused by COVID-19 that cannot be overcome without benefit of the grant award.
- The applicant agrees and understands that any funds contained within a grant award that represent a payment for an expense or obligation owed to a third party must be used to make payment to the third party for the obligation or expense. The applicant further certifies that any request for reimbursement for an expense or obligation previously paid the applicant to a third party is an expense or obligation actually paid by the applicant to the third party.

I certify that all statements above are true to the best of my knowledge

X _____

COVID-19 IMPACT

1A. Have you received any federal or state funding (i.e. PPP, EIDI, EDA)? YES OR NO

1B. If yes, list the loan/grant, amount and date received.

LOAN/GRANT TYPE	DATE RECEIVED	AMOUNT RECEIVED
		\$
		\$
		\$

BUSINES DETAIL

1A. Is your business a home-based business? YES OR NO

1B. If yes, what percentage of your home is for Business Use? _____

OFFICER	OWNERSHIP PERCENTAGE (%)

GRANT REQUEST

	TOTAL
Employee Salaries	\$
Salary of Principal	\$
Monthly Rent (If Tenant)	\$
Monthly Mortgage (if Owner)* Business portion	\$
Utilities – Gas/Electric	\$
Utilities – Water/Sewer	\$
Equipment Leases/Financing	\$
Business Loan Payment	\$
Total	\$

*Business Mortgage – Home based businesses include only business portion of the monthly mortgage

TOTAL GRANT AMOUNT REQUESTED (CANNOT EXCEED \$5,000): \$ _____

DOCUMENTATION

Please attach all relevant forms with your application:

- Form W9 * Required for all applicants
- Business Registration Certificate
- Certificate of Formation
- Employee Salaries – Copy of last form WR-30 filed with the State of New Jersey
- Salary of Principal – Copy of last form 1040 or Form K-1
- Lease Payments – Copy of the signed lease
- Mortgage Payments – Copy of signed mortgage note

If you are a home based business, you must provide a federal tax return, including Form 8829, that shows the percentage of your home used for business.

- Water/Sewer Bill – Copies of water and sewer bills
- Gas/Electric Bill – Copies of gas and electric bills
- Equipment Lease/Finance Payment – Copy of Monthly statement or lease/financing agreement
- Business Loan Payment – Loan Agreement with terms from financial institution

LEGAL CERTIFICATION OF APPLICANT

I, _____, certify to the following: All the statements and information provided I this application are accurate and truthful. I agree to be bound by the terms and conditions contained in this application. I am aware that my application may be denied if any of the information that I provided is inaccurate. I am also aware that if any of the information of statements made by me are willfully false that I am subject to punishment by law and reimbursement of funds with interest at 1% per annum. By applying for this grant, I agree to make any other documents reasonably required by the city, or by audit, available as requested.

X _____

Print Name

For any questions, please call 201-348-5731.

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA PEQUEÑAS EMPRESAS COVID-19 DE UNION CITY
(FINANCIACIÓN CDBG-CV)

CRITERIOS PARA SER ELEGIBLE PARA EL PROGRAMA DE SUBVENCIONES PARA PEQUEÑAS EMPRESAS DE UNION CITY COVID-19 PARA PEQUEÑAS EMPRESAS UBICADAS EN UNION CITY DE CONFORMIDAD CON LA SUBVENCIÓN DE BLOQUES DE DESARROLLO COMUNITARIO - FINANCIAMIENTO DEL CV

I. EMPRESAS ELEGIBLES

Para ser elegible para una subvención, el negocio debe estar ubicado en Union City y el negocio elegible se definirá como un negocio propiedad de un individuo, una sociedad, una corporación o una compañía de responsabilidad limitada. Una empresa puede ser móvil o estar ubicada en una casa proporcionada dentro de Union City.

La empresa debe ser una entidad con o sin fines de lucro para ser elegible para una subvención.

Una empresa no puede tener más de 25 empleados equivalentes a tiempo completo por semana (no más de 1,000) por semana, independientemente del número de lugares comerciales.

II. CANTIDAD DE LA SUBVENCIÓN

Ninguna empresa recibirá una subvención que supere un monto total de \$ 5,000; sin embargo, a opción del otorgante, el concesionario puede recibir una subvención en una cantidad mayor o menor dependiendo de la disponibilidad de fondos y la necesidad.

III. OBJETIVO DE LA SUBVENCIÓN

La subvención se utilizará para reembolsar a una empresa elegible para los costos y gastos asociados con la pandemia COVID-19 ("COVID-19) como resultado del cierre comercial, cierre parcial o interrupción comercial.

La subvención puede utilizarse para pagar gastos y / o reembolsos relacionados con los sueldos de los empleados; pagos de hipoteca; pagos de préstamos comerciales; arrendamientos de equipos o pagos financieros; y pagos de servicios públicos ("Gastos elegibles").

IV. PLAZO DE TIEMPO CUBIERTO POR LA SUBVENCIÓN

La subvención puede utilizarse para pagar los Gastos elegibles incurridos o que se prevé que se incurrirán durante el período que comienza el 15 de marzo de 2020 y finaliza el 31 de diciembre de 2021.

V. SALARIOS DE LOS EMPLEADOS

El uso de los fondos de la subvención para los salarios de los empleados puede incluir el salario pagado al propietario o al director del propietario de la empresa solicitante.

VI. USO NO PERMITIDO DE FONDOS DE SUBVENCIÓN (DUPLICACIÓN DE BENEFICIOS)

No se puede presentar una solicitud de subvención ni se pueden utilizar los fondos de la subvención para pagar ninguno de los Gastos Elegibles que son o han sido objeto de reclamaciones de seguros o reclamaciones hechas con cualquier otra fuente, ya sea gubernamental o privada, y por las que un pago de reembolso es recibido.

VII. CERTIFICACIÓN EN APOYO A UNA SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

El propietario individual de un solicitante comercial o el principal de cualquier entidad comercial que presente una solicitud de subvención debe certificar bajo juramento la veracidad de cualquier declaración o representación contenida en una solicitud de subvención o un documento presentado en apoyo de una solicitud de subvención.

La solicitud de subvención debe certificar específicamente lo siguiente:

La aplicación está actualmente registrada como una empresa en el Departamento del Tesorería de Nueva Jersey, División de Impuestos.

La naturaleza o el tipo de actividad empresarial del solicitante.

La solicitud no ha solicitado beneficios o reembolsos por los Gastos Elegibles de ninguna otra fuente por la cual se haya recibido un pago de reembolso.

El negocio del solicitante está abierto en el momento de la solicitud de subvención y el solicitante hará todo lo posible para continuar con su negocio y no despedir a sus empleados hasta el 31 de diciembre de 2021.

La empresa tiene una necesidad financiera material causada por el COVID-19 que no se puede superar sin el beneficio de la concesión de la subvención.

VIII. DOCUMENTOS NECESARIOS PARA APOYAR UNA SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

Cualquier solicitud de subvención enviada debe contener los siguientes documentos relacionados con los gastos elegibles, dependiendo del uso para el cual se utilizarán los fondos de la subvención:

Salarios de los empleados: copia del último formulario WR-30 presentado en el estado de Nueva Jersey

Salario de propietario único: copia de la última declaración de impuestos federales sobre la renta o comprobante de retiro del propietario

Salario del principal del propietario de la entidad: copia del último formulario federal K-1 presentado

Pagos de arrendamiento: copia del contrato de arrendamiento firmado

Préstamos hipotecarios / comerciales: copia de la nota hipotecaria firmada y / o nota de préstamo comercial

Servicios públicos: copias de las facturas

Pago de arrendamiento / financiamiento de equipo: copia del estado de cuenta mensual o contrato de arrendamiento / financiamiento

Cualquier solicitud de subvención debe contener evidencia del número de identificación de impuestos para el dueño de la empresa

Cualquier solicitud de subvención realizada por una entidad debe incluir una copia del certificado de formación de la entidad presentado.

Cualquier solicitud de subvención debe presentar evidencia de que estaba en funcionamiento el 15 de marzo de 2020. Las pruebas satisfactorias serán arrendamientos, facturas de servicios públicos que demuestren operaciones o facturas de suministros u otras necesidades comerciales que revelen que la empresa estaba en funcionamiento el 15 de marzo de 2020.

IX. IMPORTE DE LA SUBVENCIÓN Y FORMA DE PAGO DE LA SUBVENCIÓN

Sujeto a la Sección II anterior, ninguna subvención puede exceder los \$ 10,000. El monto de la subvención se determinará considerando los siguientes criterios:

- (i) El solicitante de la subvención recibirá \$ 2,000 por empleado por cualquier empleado que fuera empleado del solicitante (incluido un empleado propietario) a partir del 15 de marzo de 2020 y que el solicitante certifique que estará empleado por el solicitante de la subvención al menos hasta el 31 de diciembre de 2021. El propósito de este pago es servir como una contribución de capital de trabajo para el solicitante y como asistencia financiera para permitir que el solicitante permanezca abierto al público.
- (ii) Un monto igual a la diferencia entre \$ 10,000 y el monto calculado de conformidad con la sección (i) anterior que se utilizará para pagar los Gastos documentados de COVID-19 incurridos o anticipados para el período que comienza el 15 de marzo de 2020 y termina el 31 de diciembre de 2021 condicionado a que el solicitante certifique que hará todo lo posible para permanecer en el negocio hasta el 31 de diciembre de 2021.

La concesión de la subvención calculada de conformidad con las secciones (i) y (ii) anteriores se pagará en su totalidad en el momento en que se apruebe la subvención.

X. INCUMPLIMIENTO DE UTILIZAR LOS FONDOS ADECUADAMENTE

Cualquier empresa que presente una solicitud de subvención fraudulenta o haga un mal uso de los fondos de la subvención estará obligada a devolver los fondos recibidos indebidamente más intereses a una tasa del 1% anual.

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN COVID-19 PARA PEQUEÑAS EMPRESAS DE UNION CITY

INFORMACIÓN DEL CONTACTO

Nombre: _____

Dirección de casa: _____

Código postal: _____

Teléfono comercial: _____

Teléfono celular: _____

Correo electrónico: _____

INFORMACIÓN DEL NEGOCIO

Nombre legal de la empresa: _____

Dirección de Negocios: _____

Código postal: _____

Número de identificación de impuestos: _____

NAICS Code (si se conoce): _____

Industria: _____

Producto o servicio principal: _____

CRITERIOS DE SUBVENCIÓN

1. ¿Tiene su empresa en Union City? SÍ O NO
2. ¿Dónde está ubicada su empresa? _____
3. ¿Estaba abierta y en funcionamiento el 15 de marzo de 2020? SÍ O NO
4. ¿Tiene su empresa 25 o menos equivalentes de tiempo completo (FTE)? SÍ O NO
5. ¿Su empresa es una entidad sin fines de lucro? SÍ O NO

CERTIFICACIONES

Certifico que las siguientes declaraciones son verdaderas:

- El solicitante está registrado actualmente como empresa en la División de Impuestos del Departamento del Tesorería de Nueva Jersey.
- El solicitante no ha solicitado beneficios o reembolsos por los Gastos Elegibles de ninguna otra fuente por la cual se haya recibido un pago de reembolso.
- El negocio del solicitante está abierto en el momento de la solicitud de subvención y el solicitante hará todo lo posible para continuar con su negocio y no despedir a sus empleados hasta el 31 de diciembre de 2021.
- El solicitante ha sido afectado adversamente por COVID-19 resultando en una reducción de sus operaciones comerciales, ya sea debido a un cierre parcial, un cierre completo o un cambio en la forma de hacer negocios. La empresa tiene una necesidad financiera material causada por COVID-19 que no se puede superar sin el beneficio de la concesión de la subvención.
- El solicitante acepta y comprende que cualquier fondo contenido en una concesión de subvención que represente un pago por un gasto u obligación adeudado a un tercero debe utilizarse para realizar el pago al tercero por la obligación o gasto. El solicitante certifica además que cualquier solicitud de reembolso por un gasto u obligación pagados previamente por el solicitante a un tercero es un gasto u obligación realmente pagado por el solicitante al tercero.

Certifico que todas las declaraciones anteriores son verdaderas a mi leal saber y entender.

X _____

IMPACTO del COVID-19

1A. ¿Ha recibido fondos federales o estatales (es decir, PPP, EIDI, EDA)? SÍ O NO

1B. En caso afirmativo, indique el préstamo / subvención, la cantidad y la fecha en que se recibió.

TIPO DE PRÉSTAMO / SUBVENCIÓN FECHA RECIBIDA CANTIDAD RECIBIDA

Préstamo/Tipo de Subvención	Fecha que recibió	Cantidad que Recibió
		\$
		\$
		\$

DETALLE DEL NEGOCIO

1A. ¿Es su negocio un negocio desde casa? SÍ O NO

1B. En caso afirmativo, ¿qué porcentaje de su hogar es para uso comercial? _____

OFICIAL	PORCENTAJE DE PROPIEDAD (%)

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

	TOTAL
Salarios de los empleados	\$
Salario del director	\$
Alquiler mensual (si es inquilino)	\$
Hipoteca mensual (si es propietario) Porción comercial	\$
Servicios públicos: gas / electricidad	\$
Servicios públicos: agua / alcantarillado	\$
Arrendamientos / Financiamiento de Equipo	\$
Pago del préstamo comercial	\$
Total	\$

* Hipoteca comercial: los negocios basados en el hogar incluyen solo la parte comercial de la hipoteca mensual

CANTIDAD TOTAL DE LA SUBVENCIÓN SOLICITADA (NO PUEDE EXCEDER \$ 5,000):

\$ _____

DOCUMENTACIÓN

Adjunte todos los formularios pertinentes con su solicitud:

- Formulario W9 * Requerido para todos los solicitantes
- Certificado de registro de negocios
- Certificado de formación
- Salarios de los empleados: copia del último formulario WR-30 presentado en el estado de Nueva Jersey
- Salario del director: copia del último formulario 1040 o formulario K-1
- Pagos de arrendamiento: copia del contrato de arrendamiento firmado
- Pagos hipotecarios: copia de la nota hipotecaria firmada

Si tiene un negocio desde casa, debe proporcionar una declaración de impuestos federales, incluido el Formulario 8829, que muestre el porcentaje de su casa que se utiliza para el negocio.

- Factura de agua / alcantarillado: copias de las facturas de agua y alcantarillado
- Factura de gas / electricidad: copias de las facturas de gas y electricidad
- Pago de arrendamiento / financiamiento del equipo: copia del estado de cuenta mensual o del contrato de arrendamiento / financiamiento
- Pago de préstamos comerciales: contrato de préstamo con los términos de la institución financiera

CERTIFICACIÓN LEGAL DEL SOLICITANTE

Yo, _____, certifico lo siguiente: Todas las declaraciones y información proporcionada en esta solicitud son precisas y veraces. Acepto estar sujeto a los términos y condiciones contenidos en esta solicitud. Soy consciente de que mi solicitud puede ser denegada si la información que proporcioné es incorrecta. También soy consciente de que si la información de las declaraciones hechas por mí son intencionalmente falsas, estoy sujeto a un castigo por ley y al reembolso de los fondos con intereses al 1% anual. Al solicitar esta subvención, acepto que cualquier otro documento que la ciudad requiera razonablemente, o mediante auditoría, esté disponible según se solicite.

X _____